



Eclipse® Non-Backed

양면 초흡수성 드레싱

제품 설명

Eclipse® Non-backed은 삼출액 관리를 위한 상처 드레싱입니다. 흡수력이 뛰어나고 삼출액 배출을 막아주는 흡수층인 CrystaLock™과 삼출액의 고른 분포를 위한 보조막층으로 이루어져 있습니다.

효능

심한 삼출성 상처에 적합: 다리 궤양, 압력 궤양, 당뇨발 궤양, 가려운 상처, 새살이 나오는 상처, 임파성 다리, 수술 후의 벌어진 상처, 균상종 상처 및 장기 제공 부위.

금기

동맥 출혈과 심한 출혈 상처.

사용 방법

Eclipse® Non-backed는 앞뒷면에 상관없이 상처 표면에 놓을 수 있습니다. 더 큰 상처에는 여러 개의 드레싱을 나란히 놓습니다. 버슬버슬한 피부 또는 상처의 더 건조한 부위를 Eclipse® Non-backed 아래의 비접촉성 드레싱으로 보호합니다. Eclipse® Non-Backed 드레싱을 자르지 마십시오. 테이프 또는 반창고로 드레싱 패드를 잘랐게 고정시킵니다.

Eclipse® Non-backed는 압박 붕대 밑에 사용할 수 있습니다. Eclipse® Non-backed는 1차 또는 2차 드레싱으로 사용할 수 있습니다.

교체 빈도

삼출액의 정도에 따라 교체합니다. Eclipse® Non-backed는 드레싱의 흡수력이 다되기 전에 교체해야 하지만, 상처 삼출액 정도에 따라 최대 7일까지 그대로 두는 것도 가능합니다.

경고 및 주의 사항

Eclipse® Non-backed는 일회용 제품입니다. 1명 이상의 환자에게 사용할 경우 교차 오염이나 감염이 일어날 수 있습니다. 드레싱 패키지를 개봉하면 멸균 상태가 손상됩니다. 사용하지 않은 드레싱도 폐기해야 합니다.

폐기

의료 폐기물로서 처리합니다.

KO Eclipse® Non-Backed

Medicazione super-assorbente senza supporto

Descrizione del prodotto

Eclipse® Non-Backed è una medicazione per il trattamento dell'essudato delle ferite. La medicazione combina uno strato ad assorbimento rapido, uno strato CrystalLock™ altamente assorbente e drenante dell'essudato, e uno strato di supporto sottostante per distribuire uniformemente l'essudato

Indicazioni

Ferite con essudazione da moderata a forte come ulcere delle gambe, ulcere da pressione, ulcere da piede diabetico, ferite con escara, ferite granulanti, gambe linfatiche, ferite post-operatorie o deiscienti, ferite fungiformi e siti di trapianto.

Controindicazioni

Sanguinamento arterioso e ferite con sanguinamento abbondante.

Istruzioni per l'uso

Eclipse® Non-backed deve essere applicata con un lato a contatto con l'area della ferita, e l'altro rivolto verso l'alto. Per ferite di dimensioni estese è possibile utilizzare più medicazioni affiancate. Posizionare una medicazione non adesiva sotto Eclipse® Non-Backed per proteggere la pelle screpolata o le zone più secche della ferita. Non tagliare le medicazioni Eclipse® Non-backed. Fissare il tampone medicato con cerotto o bendaggio adeguato. Eclipse® Non-backed può essere usata con fasciature compressive. Eclipse® Non-backed può essere usata come medicazione primaria o secondaria.

Frequenza di cambio

La durata dell'applicazione dipende dal livello di essudato. Eclipse® Non-backed deve essere cambiata prima che la medicazione raggiunga la sua capacità massima di assorbimento ma, in base ai livelli di essudato della ferita, può essere lasciata in posizione fino a 7 giorni.

Avvertenze e precauzioni

Eclipse® Non-backed è un prodotto monouso. Qualora esso venisse usato su più di un paziente, questo potrebbe causare contaminazione o infezioni incrociate. Aprire la confezione compromette la barriera sterile. Le medicazioni non utilizzate devono essere eliminate.

Smaltimento

Smaltire come rifiuto sanitario.

IT Eclipse® Non-Backed

Apósito superabsorbente Non-Backed

Descripción del producto

Eclipse® Non-Backed es un apósito para el tratamiento del exudado de heridas. El apósito combina una capa de dispersión rápida, una capa CrystalLock™ altamente absorbente que bloquea el exudado y una capa de revestimiento secundario para una distribución uniforme del exudado.

Indicaciones

Heridas con exudación de moderada a fuerte como úlceras en las piernas, úlceras de decúbito, úlceras del pie diabético, heridas con costras, heridas granulantes, piernas linfedematosas, heridas posoperatorias y abiertas, úlceras neoplásticas y zonas dadoras.

Contraindicaciones

Hemorragias arteriales y heridas con hemorragia importante.

Instrucciones de uso

Eclipse® Non-Backed se coloca sobre la superficie de la herida, con cualquiera de las caras en la parte superior. Para heridas más grandes, pueden colocarse varios apósitos uno al lado de otro. Proteja la piel frágil o las zonas más secas de la herida colocando un apósito no adherente bajo Eclipse® Non-Backed. No corte los apósitos Eclipse® Non-Backed. Fije el apósito con cinta o vendas, según proceda. Eclipse® Non-Backed puede utilizarse bajo un vendaje compresivo. Eclipse® Non-Backed puede utilizarse como apósito primario o secundario.

Frecuencia de cambio

La frecuencia de cambio dependerá del nivel de exudado. Eclipse® Non-Backed debe cambiarse antes de que el apósito llegue a su máxima capacidad pero, dependiendo de los niveles de exudado de las heridas, puede dejarse colocado hasta durante 7 días.

Advertencias y precauciones

Eclipse® Non-Backed es un producto de un solo uso. Su uso en más de un paciente podría provocar contaminación cruzada o infección. Al abrir el envase del apósito se rompe la barrera estéril. Debería desecharse cualquier apósito que no haya sido utilizado.

Eliminación

Eliminar como residuo clínico.

ES Eclipse® Non-Backed

Non-Backed Süper emici sargı

Ürün tanımlaması

Eclipse® Non-Backed bir eksüda yönetimi yara sargısıdır. Sargı, son derece emici olan ve eksüdayı killitleyen CrystaLock™ katmanına ve eksüdanın dengeli şekilde dağıtılması için alt destek katmanına sahiptir.

Endikasyonlar

Bacak ülserleri, bası ülserleri, diyabetik ayak ülserleri, kabuklu yaralar, granülü yaralar, lemfatik bacaklar, ameliyat sonrası veya yarılmış yaralar, fungating tümörler ve donör sahası gibi orta ve ağır eksüdalı yaralar.

Kontraendikasyonlar

Arteriyel kanamalar ve ağır kanamalı yaralar.

Kullanım talimatları

Eclipse® Non-backed, herhangi bir tarafı üste gelecek şekilde yara yüzeyine yerleştirilir. Büyük yaralar için birkaç sargıyı yan yana yerleştirin. Kırılgan cildi veya yaranın daha kuru alanlarını Eclipse® Non-backed altında yapışkan olmayan bir sargıyla koruyun, Eclipse® Non-Backed sargıları kesmeyin. Sargıyı bant veya bandajla uygun şekilde sıkılaştırın. Eclipse® Non-backed, sıkıştırma bandajı altında kullanılabilir. Eclipse® Non-backed, primer veya ikinci sargı olarak kullanılabilir.

Değiştirme sıklığı

Aşınma süresi, eksüda seviyesine bağlıdır. Eclipse® Non-backed, sargı kapasitesine ulaşmadan değiştirilmelidir ancak yara eksüda seviyelerine bağlı olarak 7 güne kadar yerinde bırakılabilir.

Uyarı ve Önemler

Eclipse® Non-backed, tek kullanımlık bir üründür. Birden fazla hastada kullanılırsa çapraz kontaminasyon veya enfeksiyon oluşabilir. Sargı paketinin açılması, steril bariyeri bozar. Kullanılmayan sargılar imha edilmelidir.

İmha

Klinik atık olarak imha edin.

TR Eclipse® Non-Backed

Υπεραπορροφητικό επίθεμα χωρίς επένδυση

Περιγραφή προϊόντος

To Eclipse® Non-backed είναι ένα επίθεμα για τη διαχείριση του εξιδρώματος. Το επίθεμα συνδυάζει ένα στρώμα ταχείας διήθησης, ένα στρώμα CrystaLock™, το οποίο είναι ιδιαίτερα απορροφητικό και λειτουργεί ως φραγμός του εξιδρώματος, ένα επιπλέον υπόστρωμα για ίση κατανομή εξιδρώματος.

Ενδείξεις

Μέτρια έως βαριά εξιδρωματικά τραύματα όπως έλκη ποδιού, έλκη κατάκλισης, έλκη διαβητικού ποδιού, τραύματα με νεκρούς ιστούς, τραύματα υπό επούλωση, λεμφικά σκέλη, μετεγχειρητικά τραύματα ή τραύματα που έχουν ξανανοίξει και περιοχές δότη.

Αντενδείξεις

Αρτηριακή αιμορραγία και τραύματα με σοβαρή αιμορραγία.

Οδηγίες χρήσης

To Eclipse® Non-backed τοποθετείται στην επιφάνεια του τραύματος με οποιαδήποτε όψη. Σε τραύματα μεγαλύτερης έκτασης, τοποθετήστε πολλά επίθεματα το ένα δίπλα στο άλλο. Προστατέψτε το εύθραυτο δέρμα ή τις πιο χηρές περιοχές του τραύματος τοποθετώντας ένα μη κολλητικό επίθεμα κάτω από το Eclipse® Non-backed, μην κόβετε τα επίθεματα Eclipse® Non-backed. Σταθεροποιήστε κατάλληλα το επίθεμα με λευκοπλάστη ή επίδεσμο. Το Eclipse® Non-backed μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάτω από επιδέσμους συμπίεσης. Το Eclipse® Non-backed μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κύριο ή δευτερεύον επίθεμα.

Συχνότητα αλλαγής

Ο χρόνος φθοράς εξαρτάται από το επίπεδο του εξιδρώματος. Το Eclipse® Non-backed πρέπει να αλλάζεται προτού το επίθεμα προσεγγίσει τη μέγιστη χωρητικότητά του, αλλά, ανάλογα με τα επίπεδα εξιδρώσης του τραύματος, μπορεί να διατηρηθεί στη θέση του επί έως και 7 ημέρες.

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

To Eclipse® Non-backed είναι ένα προϊόν μίας χρήσης. Εάν χρησιμοποιηθεί σε περισσότερους από έναν ασθενείς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα διασταυρούμενη μόλυνση ή λοίμωξη. Το άνοιγμα της συσκευασίας των επιδέσμων διακυβεύει τον φραγμό αποστείρωσης. Οι χρησιμοποιηθεί επιδέσμοι πρέπει να απορρίπτονται.

Απόρριψη

Το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ως κλινικό απόβλητο.

EL Eclipse® Non-Backed

Pansement superabsorbant Non-Backed

Description du produit

Eclipse® Non-backed est un pansement pour la prise en charge de l'exsudat. Le pansement combine une couche de drainage rapide, une couche CrystaLock™, qui est extrêmement absorbante et bloque l'exsudat à distance, une sous-couche de support pour une distribution homogène de l'exsudat.

Indications

Plaies allant de modérément à fortement exsudatives comme les ulcères des jambes, les ulcères de pression, les ulcères du pied diabétique, les plaies fibrineuses, les plaies de granulation, les jambes lymphatiques, les plaies postopératoires et déhiscentes, les plaies bourgeonnantes et les sites donneurs.

Contre-indications

Saignements artériels et plaies avec saignement abondant.

Mode d'emploi

Eclipse® Non-backed est positionné face vers le bas sur la surface de la plaie, peu importe quelle face est vers le haut. Pour les grandes plaies, placer plusieurs pansements côte à côte. Protéger la peau friable ou les zones les plus sèches de la plaie avec un pansement non adhérent en dessous de l'Eclipse® Non-backed, ne pas couper les pansements Eclipse® Non-backed. Fixer le pansement avec du sparadrap ou un bandage de manière appropriée. Eclipse® Non-backed peut être utilisé sous des bandages compressifs. Eclipse® Non-backed peut être utilisé comme pansement primaire ou secondaire.

Fréquence de changement

Le temps de port dépendra du niveau de l'exsudat. Eclipse® Non-backed doit être changé avant que le pansement n'atteigne sa capacité d'absorption maximale, mais en fonction des niveaux d'exsudats de la plaie, il peut être laissé en place jusqu'à 7 jours.

Avertissements et précautions d'emploi

Eclipse® Non-backed est un produit à usage unique. S'il est utilisé sur plus d'un patient, il peut en résulter une contamination croisée ou une infection. L'ouverture du pansement compromet la barrière stérile. Tout pansement inutilisé doit être mis au rebut.

Mise au rebut

Éliminer avec les déchets médicaux.

FR Eclipse® Non-Backed

Superchlenny opatrunek bez warstwy nośnej

Opis produktu

Eclipse® Non-backed to opatrunek na rany do kontrolowania wysięków. Ten opatrunek składa się z warstwy szybko wchłaniającej, warstwy CrystaLock™, która cechuje się dużą chłonnością i blokuje wysięk, warstwy przedostatniej zapewniającej równomierną dystrybucję wysięku.

Wskazania

Rany o umiarkowanym lub dużym wysięku, takie jak: wrzody nóg, odleżyny, wrzody cukrzycowe, rany z rozplywną tkanką martwiczą, rany ziarninujące, nogi z obrzękiem limfatycznym, rany pooperacyjne oraz rany rozchodzące się, owrzodzenia i miejsca dawczce.

Przeciwwskazania

Krwawienie z tętnic i silnie krwawiące rany.

Sposób użycia

Eclipse® Non-backed należy umieszczać warstwą do dołu na powierzchni rany, z dowolną warstwą skierowaną ku górze. W przypadku większych ran należy umieścić kilka opatrunków jeden przy drugim. Chronić kruchą skórę lub suche miejsca rany dzięki nieprzylegającemu opatrunkowi pod Eclipse® Non-backed, Nie ciąć opatrunków Eclipse® Non-Backed. Poprawnie zabezpieczyć podkładkę opatrunku plastrem lub bandażem. Eclipse® Non-backed można stosować pod bandażami elastycznymi. Eclipse® Non-backed może być wykorzystywany jako opatrunek pierwotny lub wtórny.

Częstotliwość zmiany opatrunku

Czas noszenia jest uzależniony od poziomu wysięku. Eclipse® Non-backed musi być zmieniony zanim osiągnie granicę chłonności, ale zależnie od stopnia sączenia rany może pozostawać na ranie do 7 dni.

Ostrzeżenia i środki ostrożności

Eclipse® Non-backed to produkt jednorazowego użytku. W przypadku użycia u więcej niż jednego pacjenta może wystąpić zanieczyszczenie krzyżowe lub zakażenie. Otwarcie opakowania opatrunku powoduje naruszenie bariery sterylnej. Wszelkie nieużyte opatrunki powinny być wyrzucone.

Utylizacja

Utylizować jak odpady kliniczne.

ADVANCIS

ECLYPSE NON-BACKED

Non-Backed Super Absorbent Dressing

Instructions for use

